

***Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso***

TFA®

10:24



Kat. Nr. 60.5013

Fig. 1

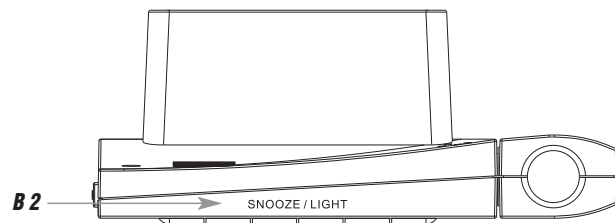
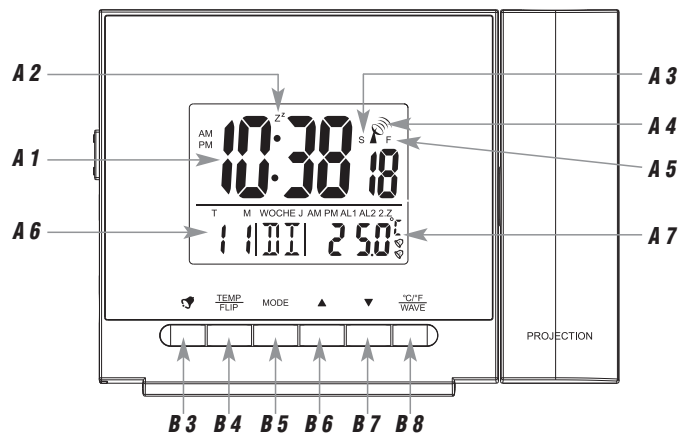
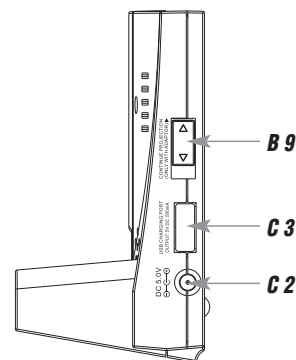
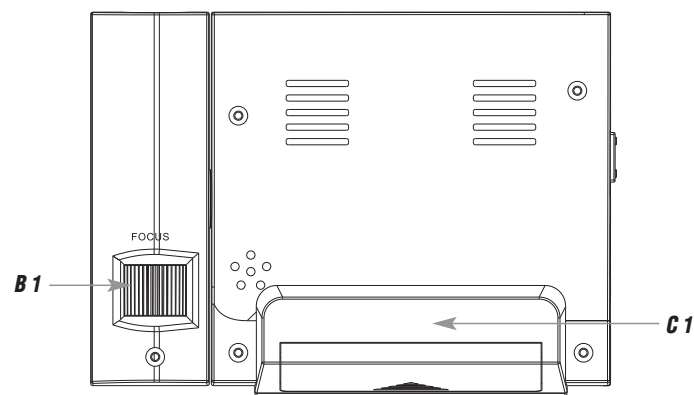


Fig. 2



Funk-Projektionswecker mit Thermometer



Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Funk-Projektionswecker
- Bedienungsanleitung
- Netzteil

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Projektion der Uhrzeit oder Uhrzeit/Innentemperatur im Wechsel an Wand oder Decke
- Funkuhr mit höchster Genauigkeit
- Mit Zeitzone und manueller Einstellmöglichkeit
- Weckalarm mit zwei Alarmzeiten
- Schlummerfunktion
- Anzeige von Wochentag, Datum und Kalenderwoche
- Zweite Uhrzeit
- Innentemperatur
- Hintergrundbeleuchtung
- Ladefunktion für Mobilgeräte über USB Port

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.

Funk-Projektionswecker mit Thermometer



- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer geeigneten Netzspannung an (siehe Typenschild).
- Die Steckdose muss nahe der Einrichtung angebracht und leicht zugänglich sein.
- Das Gerät und das Netzteil dürfen nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen. Nur für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Gehäuse oder Netzteil beschädigt sind.
- Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen (auch Kindern), die mögliche Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten nicht richtig einschätzen können.
- Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt oder das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.
- Verbinden Sie erst das Kabel mit dem Gerät und stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit scharfkantigen oder heißen Gegenständen in Berührung kommt.



Vorsicht!

Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

Funk-Projektionswecker mit Thermometer



- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.

5. Bestandteile

A: LCD-Anzeige:

- A 1:** Uhrzeit mit Sekunden
- A 2:** Snooze-Symbol
- A 3:** Sommerzeit-Symbol
- A 4:** DCF Funksymbol
- A 5:** Zeitzonen-Symbol
- A 6:** Datum mit Wochentag/Kalenderwoche
- A 7:** Innentemperatur/Alarm 1/ Alarm 2/ Dualzeit

B: Tasten:

- B 1:** Einstellrad für die Bildschärfe
- B 2:** **SNOOZE/LIGHT** SensorTaste
- B 3:** **ALARM** Taste
- B 4:** **TEMP/FLIP** Taste
- B 5:** **MODE** Taste
- B 6:** **UP** Taste
- B 7:** **DOWN** Taste

Funk-Projektionswecker mit Thermometer



B 8: °C / °F / WAVE Taste

B 9: **CONTINUE PROJECTION** Schiebeschalter

C: Gehäuse:

C 1: Batteriefach

C 2: Netzstecker-Anschluss

C 3: USB Port

6. Inbetriebnahme

6.1 Einlegen der Batterien

- Die Batterien fungieren im Falle eines Stromausfalls als Backup-Batterien.
- Für eine dauerhafte Projektion, die Nutzung der Ladefunktion und um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, verwenden Sie bitte das mitgelieferte Netzteil.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Stecken Sie den Anschlussstecker in den Anschluss und schließen Sie das Gerät mit dem Netzstecker am Stromnetz an.
- **Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung nicht mehr als 240 V beträgt! Andere Netzspannungen können zur Beschädigung des Instrumentes führen.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit. Es werden alle LCD Segmente für 2 Sekunden angezeigt.
- Die Uhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und das DCF-Empfangszeichen blinkt. Wenn der Zeitcode nach 3-5 Minuten empfangen wurde, wird die funkgesteuerte Zeit und das Datum angezeigt. Das DCF-Empfangszeichen bleibt ständig im LCD stehen.
- Während der Sommerzeit erscheint „S“ auf dem Display.
- Sollte kein Zeitcode empfangen worden sein, aktivieren Sie den Empfang manuell, indem Sie die °C / °F / WAVE Taste 2 Sekunden gedrückt halten.
- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Kalender).

Funk-Projektionswecker mit Thermometer



Hinweis zum Empfang der Funkzeit

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 Metern zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.

7. Bedienung

7.1 Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Kalender

- Halten Sie die **MODE** Taste im Normalmodus (Zeit/Temperaturanzeige) für zwei Sekunden gedrückt. Die Jahreszahl fängt an zu blinken und Sie können mit der **UP** oder **DOWN** Taste das Jahr einstellen.
- Halten Sie die der **UP** oder **DOWN** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Mit der **MODE** Taste können Sie nun nacheinander Monat, Tag, Stunde und Minute ansteuern und mit der **UP** oder **DOWN** Taste einstellen.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

Funk-Projektionswecker mit Thermometer



- Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird die manuell eingestellte Zeit überschrieben.
- Mit der **UP** Taste können Sie das 12- oder 24-Stunden-Zeitsystem auswählen.
- Im 12-h-Format erscheint AM (vormittags) und PM (nachmittags) auf dem Display.

7.2 Wochentag/Kalenderwoche

- Halten Sie die **DOWN** Taste gedrückt.
- Das Sprachkennzeichen wechselt von einer Sprache zur anderen: Englisch (EN), Deutsch (GE), Französisch (FR), Italienisch (IT) und Spanisch (SP).
- Drücken Sie die **DOWN** Taste noch einmal und Sie können zwischen dem Wochentag und der Kalenderwochenanzeige wählen.

7.3 Temperaturanzeige

- Mit der **°C / °F / WAVE** Taste können Sie zwischen Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) als Temperaturanzeige auswählen.

7.4 Einstellung Zeitzone

- Die Zeitzoneneinstellung wird benötigt, wenn das DCF Signal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der DCF Zeit unterscheidet (z.B. +1=eine Stunde später).
- Halten Sie die **UP** Taste im Normalmodus (Zeit/Temperaturanzeige) für zwei Sekunden gedrückt.
- „F“ erscheint im Display.
- Halten Sie nun die **MODE** Taste für zwei Sekunden gedrückt.
- Die Stundenanzeige fängt an zu blinken und Sie können mit der **UP** und **DOWN** Taste die Korrektur der Stunden zur DCF-Zeit vornehmen.
- Bestätigen Sie mit der **MODE** Taste.
- Halten Sie nun die **UP** Taste für zwei Sekunden gedrückt, um in den Normalmodus zurückzukehren.

7.5 Einstellung des Weckalarms

- Wählen Sie mit der **MODE** Taste die gewünschte Alarmfunktion aus:
 - AL1

Funk-Projektionswecker mit Thermometer



- AL2
- Stellen Sie die Weckzeit im jeweiligen Alarm-Modus ein.
- Halten Sie die **MODE** Taste gedrückt und die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der **UP** und **DOWN** Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie mit der **MODE** Taste. Geben Sie auf gleiche Weise die Minuten ein.
- Bestätigen Sie mit der **MODE** Taste und der Alarm wird aktiviert.
- ☞ erscheint im Display.
- Geben Sie auf die gleiche Weise die zweite Weckzeit ein.
- Um die jeweilige Alarm-Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren, drücken Sie die **ALARM** Taste. ☞, ☞, ☞ + ☞ oder kein Alarmsymbol erscheint im Display.
- Wenn der Wecker klingelt, beenden Sie den Alarm mit der **ALARM** Taste.
- Die Snooze-Funktion lösen Sie mit der **SNOOZE/LIGHT** Taste an der Oberseite aus.
- Zz blinkt im Display und der Alarmton wird für 4 Minuten unterbrochen.

7.6 Einstellung der Dualzeit

- Drücken Sie die **MODE** Taste im Normalmodus dreimal.
- DT und 0:00 erscheinen im Display.
- Halten Sie die **MODE** Taste gedrückt und die Stundenanzeige blinkt.
- Stellen Sie mit der **UP** und **DOWN** Taste die Stunden ein.
- Bestätigen Sie mit der **MODE** Taste.
- Geben Sie auf gleiche Weise die Minuten ein.
- Drücken Sie die **MODE** Taste noch einmal.

7.7 Projektion und Beleuchtung

- A.** Zur dauerhaften Projektion schließen Sie den Netzadapter an und schieben Sie den Schalter **CONTINUE PROJECTION** nach oben.
- Drücken Sie die **TEMP/FLIP** Taste, dreht sich das Bild um 180°.
 - Stellen Sie mit dem Einstellrad die Bildschärfe ein.
 - Halten Sie die **TEMP/FLIP** Taste gedrückt, wechselt die Projektion alle 5 Sekunden zwischen der aktuellen Uhrzeit und der Temperatur.
 - Halten Sie die **TEMP/FLIP** Taste gedrückt, um den Wechsel zu deaktivieren.
- B.** Ohne dauerhafte Projektion (**CONTINUE PROJECTION** aus)
- Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT** Sensor Taste.

Funk-Projektionswecker mit Thermometer



- Die Displaybeleuchtung schaltet sich kurz an und die Projektion erscheint für wenige Sekunden.

Hinweis: Um Störungen zu vermeiden, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung und die Projektion während des Empfangs des Funkuhrsignals kurzzeitig aus.

7.8 Ladefunktion

- **ACHTUNG:** Die Ladefunktion funktioniert nur mit Netzteil.
- Stecken Sie das USB Kabel (nicht inklusive) in den USB Port des Weckers und verbinden Sie das andere Ende mit Ihrem Mobilgerät. Stellen Sie sicher, dass die USB-Ladefunktion für Ihr mobiles Gerät geeignet ist (Ladestrom 500 mA).
- Wenden Sie beim Anschluss von USB Steckern keine Gewalt an. Ein USB Stecker passt nur in einer Orientierung in den USB Port.

8. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden! Vor Feuchtigkeit schützen.
- Entfernen Sie die Batterien und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

9. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	Netzbetrieb: → Gerät mit Netzteil anschließen → Netzteil überprüfen Batteriebetrieb: → Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Keine dauerhafte Projektion	→ Gerät mit Netzteil anschließen → CONTINUE PROJECTION Schiebeschalter in Pfeilrichtung schieben

Funk-Projektionswecker mit Thermometer

	→ Funksignalempfang abwarten
Kein DCF Empfang	→ °C / °F / WAVE Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, um den Empfang zu aktivieren → Anderen Aufstellort wählen → Uhrzeit manuell einstellen → Empfangsversuch in der Nacht abwarten → Beseitigen der Störquellen → Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung
Keine Ladefunktion	→ Gerät mit Netzteil anschließen → Anschluss USB Port überprüfen
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

10. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Funk-Projektionswecker mit Thermometer**Entsorgung der Batterien**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

11. Technische Daten

Spannungsversorgung	Netzteil (inklusive) Input: 100-240V AC 50/60Hz 0.3A Max Output: 5.0 V DC 1.0A, 5.0W Ø Effizienz im Betrieb: ≥73,62% Leistungsaufnahme bei Nulllast: ≤0.10 W Batterien 2 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
Ladeausgang	1x USB Port Typ A (500 mA)
Messbereich Temperatur	1°C...40°C (33,8°C...104°F)
Gehäusemaße	126 x 53 x 93 mm
Gewicht	139 g (nur das Gerät)

Funk-Projektionswecker mit Thermometer

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 60.5013 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland
Handelsregister-Nummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

07/24

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Delivery contents

- Radio-controlled projection alarm clock
- Instruction manual
- Power adapter

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Projection of the time or time/indoor temperature toggle onto a wall or ceiling (digital)
- Highest precision radio-controlled clock
- With time zone and manual setting option
- Alarm with two alarm times
- Snooze function
- Indication of the date, weekday and calendar week
- Dual time
- Indoor temperature
- Backlight
- Charging function for mobile devices via USB port

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

- Unauthorized repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

**Caution!**
Risk of electrocution!

- Plug the device only into a mains socket installed within your country's electrical safety regulations and with a correct mains voltage (see nameplate).
- The mains socket must be installed near the equipment and it must be easily accessible.
- The device and the power adapter must not come into contact with water or moisture. It should be operated in dry interiors.
- Do not use the device if the housing or the power adapter is damaged.
- Operate the device out of reach of persons (including children) who cannot fully appreciate the potential risks of handling electrical equipment.
- Pull out the plug of the socket immediately if any fault occurs or if the charging station is not used for a long period of time.
- Only use the supplied power adapter.
- First connect the lead to the device and then insert the power adapter into the socket.
- Do not pull the plug out of the socket by its lead.
- Route the mains lead so that it does not come into contact with sharp-edged or hot objects.

**Caution!**
Risk of injury:

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
 - Small parts can be swallowed by children (under three years old).
 - Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
 - Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged.
- Risk of explosion!**

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

**Important information on product safety!**

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.

5. Elements**A: LCD-Display:**

- A 1:** 1. Time with seconds
A 2: Snooze symbol
A 3: Daylight Saving Time symbol
A 4: Radio-controlled time symbol
A 5: Time zone symbol
A 6: Date with weekday or week number
A 7: Indoor temperature, alarm 1, alarm 2, dual time

B: Buttons:

- B 1:** Dial for focus
B 2: **SNOOZE/LIGHT** sensor button
B 3: **ALARM** button
B 4: **TEMP/FLIP** button
B 5: **MODE** button
B 6: **UP** button
B 7: **DOWN** button
B 8: **°C / °F / WAVE** button
B 9: **CONTINUE PROJECTION** switch

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer**C: Housing:****C 1:** Battery compartment**C 2:** Power socket**C 3:** USB port**6. Getting started****6.1 Inserting the batteries**

- The batteries will operate as a backup power source in case of power failure.
- For a permanent projection, to use the charging function and to conserve battery power, use the supplied power adapter.
- Open the battery compartment and insert two new batteries 1.5 V AA, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment again.
- Insert the adapter into the jack at the device and connect the power adapter to a wall socket.
- **Important!** Make sure that your household voltage is not more than 240V! Otherwise your device may be damaged.
- The device is ready for use. All LCD segments will light up for about 2 seconds.
- The clock will scan the DCF frequency signal and the DCF symbol flashes on the LCD. When the signal is received successfully after 3-5 minutes, the radio controlled time and the DCF symbol appears permanently.
- In Daylight Saving Time "S" is shown on the LCD.
- If the reception fails, activate the reception manually by holding **°C / °F / WAVE** button for 2 seconds.
- In case the clock cannot detect the DCF-signal (for example due to disturbances, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock. (see Manual setting of clock and calendar).

Note for radio-controlled time DCF

The time base for the radio-controlled time is a caesium atomic clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. It has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

range of approximately 1,500 km. Your radio-controlled clock receives this signal and converts it to show the precise time. Changeover from summer time or winter time is automatic. The quality of the reception depends mainly on the geographic location. The quality of the reception depends mainly on the geographic location. Normally there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

Please take note of the following:

- The recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is at least 1.5 - 2 meters.
- Inside ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve the reception.
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

7. Operation**7.1 Manual setting of clock and calendar**

- Hold the **MODE** button for 2 seconds in normal mode. The year is flashing. Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the year. Press and hold the **UP** or **DOWN** button for fast mode.
- The setting sequence is shown as follows: month, day, hour and minutes. Press the **UP** or **DOWN** button to make the desired settings.
- The instrument will quit the setting mode, if there is no button used within 30 seconds.
- The manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.
- Press the **UP** button to choose 12 or 24 HR system.
- In 12 HR system AM (before noon) or PM (after noon) appears on the display.

7.2 Day-of-week/calendar week

- Press and hold the **DOWN** button to choose the language for the weekday.

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

- Language abbreviations change from one language to another: English (EN), German (GE), French (FR), Italian (IT) and Spanish (SP).
- Press the **DOWN** button to choose weekday or week number display.

7.3 Temperature display

- Press the **°C / °F / WAVE** button to change between °C (Celsius) or °F (Fahrenheit) as temperature unit.

7.4 Setting of time zone

- The time zone is used for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour later).
- Press and hold the **UP** button for 2 seconds in normal mode (time/temperature display).
- "F" appears on the display.
- Press and hold the **MODE** button for 2 seconds.
- The hour digit is flashing. Press the **UP** or **DOWN** button to adjust hours to your local time.
- Confirm with the **MODE** button.
- Press and hold the **UP** button for 2 seconds to return to normal mode.

7.5 Alarm setting

- Select your desired alarm by the **MODE** button:
 - AL 1
 - AL 2
- Set the alarm time in the desired alarm mode.
- Press and hold the **MODE** button and the hour digits are flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Confirm with the **MODE** button. Set minutes in the same way.
- Confirm with the **MODE** button and the alarm is activated.
- ☞ appears on the display.
- If necessary adjust the second alarm time in the same way.
- To activate or deactivate the alarm function press the **ALARM** button. ☞ , ☞ , ☞ + ☞ or no alarm symbol is shown on the LCD.

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

- Once the alarm starts to ring, you can stop the alarm by pressing the **ALARM** button.
- You can activate the snooze function by pressing the **SNOOZE/LIGHT** button on the top.
- Zz appears and the alarm will be interrupted for 4 minutes.

7.6 Dual time setting

- Press the **MODE** button three times in the normal mode.
- DUAL TIME and 0:00 appear on the display.
- Hold the **MODE** button for 2 seconds. The hour digits are flashing.
- Press the **UP** or **DOWN** button to adjust the hours.
- Confirm with the **MODE** button and set minutes in the same way.
- Confirm with the **MODE** button.

7.7 Projection and light

- A. For permanent projection connect the power adapter and slide the **CONTINUE PROJECTION** switch upwards.**
- Press the **TEMP/FLIP** button to turn the image by 180°.
 - Turn the dial and set the focus.
 - Hold the **TEMP/FLIP** button for three seconds and the projection toggles between time and temperature every 5 seconds.
 - Hold the **TEMP/FLIP** button for three seconds to deactivate the toggle.
- B. Without permanent projection (**CONTINUE PROJECTION** off)**
- Press the **SNOOZE/LIGHT** sensor button.
 - The backlight will be activated and the projection will turn on for a few seconds.

Note: To avoid interference, the backlight and the projection turn off during the reception of the radio controlled clock signal.

7.8 Charging function

- **Attention:** The charging function only works with the power adapter.
- Plug the USB cable (not included) into the USB port on the alarm clock and connect the other end to your mobile device. Make sure that the USB charging function is suitable for your mobile device (charging current 500 mA).

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

- Do not apply excessive force when connecting the USB plug. A USB plug fits only one way into the USB port.

8. Care and maintenance

- Clean the instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents. Protect it from moisture.
- Remove the batteries and pull out the plug of the socket, if you do not intend to use the product for a long period of time.
- Keep the device in a dry place.

9. Troubleshooting

Problems	Solution
No display	Operation with power adapter: → Connect the device to the power adapter → Check the power adapter Battery operation: → Ensure the batteries' polarity are correct → Change the batteries
No permanent projection	→ Connect the device to the power adapter → Slide the switch CONTINUE PROJECTION in direction of the arrow → Wait for the DCF signal reception
No DCF reception	→ Press and hold °C / °F / WAVE button for two seconds to activate the reception → Choose another place for the instrument → Manual setting of the clock → Wait for attempted reception during the night → Check if there is any source of interference → Restart the device according to the manual

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

- | | |
|----------------------|---|
| No charging function | → Connect the device to the power adapter |
| | → Check the USB port connection |

- | | |
|----------------------|------------------------|
| Incorrect indication | → Change the batteries |
|----------------------|------------------------|

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

10. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

Radio-controlled projection alarm clock with thermometer

The symbols for the contained heavy metals are:
Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

11. Specifications

Power consumption	Power supply (included) Input: 100-240V AC 50/60Hz 0.3A Max Output: 5.0 V DC 1.0A, 5.0W Average active efficiency: $\geq 73.62\%$ No-load power consumption: ≤ 0.10 W Batteries 2 x 1.5 V AA (not included)
Charging output	1x USB Port Type A (500 mA)
Measuring range temperature	1°C...40°C (33.8°F...104°F)
Housing dimension	126 x 53 x 93 mm
Weight	139 g (instrument only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 60.5013 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

Commercial registration number: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

07/24

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la Société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- ***Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.***
- ***En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.***
- ***Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.***
- ***Suivez bien toutes les consignes de sécurité !***
- ***Conservez soigneusement le mode d'emploi !***

2. Contenu de la livraison

- Réveil à projection radio-piloté
- Mode d'emploi
- Adaptateur secteur

3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Projection de l'heure ou de l'heure/température sur un mur ou plafond (digital)
- Horloge radio-pilotée de la plus extrême précision
- Avec fuseau horaire et option de réglage manuel
- Réveil avec 2 heures d'alarme
- Fonction snooze
- Jour de la semaine, date et semaine calendaire
- Deuxième heure
- Température intérieure
- Eclairage de fond
- Fonction de chargement pour les appareils mobiles par de port USB

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre

(F)

4. Pour votre sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention !
Danger de choc électrique !

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant réglementaire ayant une tension de secteur appropriée (voir la plaque signalétique).
- La prise de courant doit être installée à côté de l'équipement et doit être facilement accessible.
- L'appareil et l'adaptateur secteur ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité. Ils peuvent seulement être utilisés dans des locaux secs.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou l'adaptateur secteur sont endommagés.
- Opérez le produit hors de la portée de personnes (enfants compris) incapables à évaluer les risques possibles liés au maniement d'appareils électriques.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise en cas de défaut ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Commencez par brancher le cordon d'alimentation à l'appareil, branchez ensuite la fiche dans la prise secteur.
- Pour débrancher, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Placez le cordon d'alimentation de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou chauds.



Attention !
Danger de blessure :

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre

(F)

- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.

5. Composants

A : Affichage à CL :

- A1 :** Horloge avec secondes
- A2 :** Symbole snooze
- A3 :** Symbole de l'heure d'été
- A4 :** Symbole de réception DCF
- A5 :** Symbole du fuseau horaire
- A6 :** Date avec jour de la semaine ou numéro de la semaine
- A7 :** Température intérieure, alarme 1, alarme 2, deuxième heure

B : Touches :

- B1 :** Molette de réglage pour la netteté de l'image projetée
- B2 :** Touche sensitive **SNOOZE/LIGHT**
- B3 :** Touche **ALARM**

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre



- B 4 :** Touche **TEMP/FLIP**
- B 5 :** Touche **MODE**
- B 6 :** Touche **UP**
- B 7 :** Touche **DOWN**
- B 8 :** Touche **°C / °F / WAVE**
- B 9 :** Interrupteur **CONTINUE PROJECTION**

C : Boîtier :

- C 1 :** Compartiment à piles
- C 2 :** Prise pour adaptateur secteur
- C 3 :** Port USB

6. Mise en service

6.1 Installer les piles

- Les piles servent de source d'énergie de secours en cas de panne d'électricité.
- Pour une projection permanente, pour utiliser la fonction de charge et pour économiser les piles, utilisez l'adaptateur secteur compris.
- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.
- Branchez le connecteur sur la prise du réveil et branchez-le au secteur avec l'adaptateur.
- **Important !** S'assurez-vous que la tension de réseau ne dépasse pas 240V. Une autre tension de réseau pourrait endommager votre appareil.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- Tous les segments s'allument pour 2 secondes.
- L'horloge tente de capter le signal radio et le symbole de réception DCF clignote. En cas de réception correcte, l'heure radio s'affiche et le symbole reste présent en continu sur l'affichage à CL.
- Pendant l'heure d'été, « S » apparaît sur l'affichage.
- Si la réception du signal radio de l'heure est impossible, on peut également activer le signal radio manuellement à l'aide de la touche **°C / °F / WAVE**. Maintenez la touche appuyée pendant 2 secondes.

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre



- Si votre réveil radio piloté ne peut pas recevoir le signal DCF (p. ex. en raison de la présence de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez procéder à un paramétrage manuel. Dans ce cas, l'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir Réglage manuel de l'heure et calendrier).

Consignes pour la réception de l'heure radio

La transmission de l'heure radio-pilotée s'effectue via une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est d' 1 seconde pour un million d'années. L'heure est diffusée à partir de Mainflingen, près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1500 km. L'horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. La réception dépend de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1 500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

Nous vous prions de respecter les consignes suivantes :

- Nous vous recommandons de respecter une distance de 1,5 - 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateurs et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre de manière à améliorer la réception du signal radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale et la réception est possible dans la plupart des cas. Une seule réception par jour suffit pour garantir la précision de l'affichage de l'heure et pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d' 1 seconde.

7. Opération

7.1 Réglage manuel de l'heure et calendrier

- Appuyez sur la touche **MODE** pour deux secondes en mode normal (affichage heure/température). L'indicateur de l'année commence à clignoter. Régler l'année à l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**. Maintenez les touches **UP** ou **DOWN** appuyées au mode de paramétrage pour accéder au défilement rapide.

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre



- En utilisant la touche **MODE** on peut sélectionner successivement les mois, la date, les heures et les minutes. Régler les valeurs à l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**.
- Le mode de réglage est toujours automatiquement terminé après 30 secondes sans qu'aucune action de touche ne se produise.
- L'heure ajustée manuellement sera transcrite en cas la réception DCF de l'heure réussit
- A l'aide de la touche **UP** sélectionner le système de temps à 12 ou 24 heures.
- En format 12 heures, AM (avant 12 h) ou PM (après 12 h) est affiché sur l'écran.

7.2 Jour de la semaine / semaine calendaire

- Maintenez la touche **DOWN** appuyée.
- La langue pour le jour de la semaine change: Anglais (EN), Allemand (DE), Français (FR), Italien (IT) et Espagnol (SP).
- Vous pouvez ajuster le jour de la semaine ou la semaine calendaire avec la touche **DOWN**.

7.3 Affichage de la température

- Avec la touche **°C / °F / WAVE** l'affichage de la température peut être ajusté en °C (Celsius) ou en °F (Fahrenheit).

7.4 Réglage du fuseau horaire

- On a besoin d'un autre fuseau horaire, si votre réveil radio piloté peut recevoir le signal DCF, mais votre fuseau horaire est différent de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).
- Maintenez la touche **UP** appuyée pendant 2 secondes en mode normal (affichage heure/température).
- « F » apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche **MODE** pendant deux secondes.
- L'indicateur de l'heure commence à clignoter. Régler l'heure à l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- Maintenez la touche **UP** appuyée pendant 2 secondes pour retourner en mode normal.

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre



7.5 Réglage alarme de réveil

- Choisissez le mode d'alarme désiré avec la touche **MODE** :
 - AL 1
 - AL 2
- Réglez l'horaire de réveil au mode d'alarme respectif.
- Appuyez sur la touche **MODE** pendant 2 secondes. L'indication de l'heure reluit.
- Réglez l'horaire désiré avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**. Entrez pareillement les minutes.
- Validez au moyen de la touche **MODE** et l'alarme est activé.
- ☺ apparaît sur l'affichage.
- Si nécessaire réglez pareillement le deuxième horaire de réveil.
- Pour activer et désactiver la fonction d'alarme respectif vous appuyez sur la touche **ALARM**. ☺, ☹, ☺ + ☹ ou pas de symbole alarme apparaît sur l'affichage.
- Pour arrêter l'alarme appuyez sur la touche **ALARM**.
- Activer la fonction snooze par la touche sensitive **SNOOZE/LIGHT**.
- Zz apparaît et le son de l'alarme sera interrompu pour 4 minutes.

7.6 Réglage deuxième heure

- Appuyez trois fois sur la touche **MODE**.
- DUAL TIME et 0:00 apparaissent sur l'affichage.
- Appuyez sur la touche **MODE** pendant 3 secondes et l'indication de l'heure reluit.
- Réglez l'horaire désiré avec la touche **UP** ou **DOWN**.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.
- Entrez pareillement les minutes.
- Validez au moyen de la touche **MODE**.

7.7 Projection et éclairage de fond

- **A.** Pour une projection en continu branchez l'adaptateur secteur et poussez l'interrupteur **CONTINUE PROJECTION** vers le haut (en direction de la flèche)
- Appuyez sur la touche **TEMP/FLIP** pour tourner l'image de 180°.
- Réglez la netteté de l'image avec la molette de réglage.
- Maintenez la touche **TEMP/FLIP** appuyée pendant 3 secondes, la projection de l'heure et de la température actuelle change chaque 5 secondes.

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre

(F)

- Maintenez la touche **TEMP/FLIP** appuyée pendant 3 secondes pour désactiver cette fonction.

B. Sans projection en continu (**CONTINUE PROJECTION OFF**)

- Appuyez sur la touche sensitive **SNOOZE/LIGHT**.
- L'éclairage est activé et la projection est affichée pendant quelques secondes.

Remarque : Pour éviter les interférences, l'éclairage de fond et la projection éteignent pendant la réception de l'heure radio.

7.8 Fonction de charge

- **Attention :** La fonction de charge ne fonctionne qu'avec l'adaptateur.
- Branchez le cordon USB (non inclus) dans l'un de port du réveil et raccordez l'autre bout du cordon avec votre appareil mobile. Assurez-vous que la fonction de rechargement est adaptée à votre appareil mobile (puissance 500mA).
- N'exercez aucune force pour brancher les fiches USB. Une fiche USB ne se branche que dans un sens dans le port USB.

8. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs ! Protégez-le contre l'humidité.
- Enlevez les piles et retirez la fiche de la prise si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

9. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	Fonctionnement avec adaptateur : → Raccordez l'appareil avec l'adaptateur → Vérifiez l'adaptateur secteur Fonctionnement avec piles : → Contrôlez la bonne polarité des piles

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre

(F)

→ Changez les piles

Aucune projection permanente

- Vérifiez l'adaptateur secteur
 → Poussez l'interrupteur **CONTINUE PROJECTION** en direction de la flèche
 → Attendez la réception de l'heure radio DCF

Aucune réception de DCF

- Maintenez la touche ***C / *F / WAVE** appuyée pendant 2 secondes pour activer la réception
 → Sélectionnez une autre position pour l'appareil
 → Réglage de l'heure manuellement
 → Attendez la réception du signal de nuit
 → Éliminer les éventuelles sources de parasitage
 → Remettre l'appareil en service conformément aux instructions

Pas de fonction de charge

- Raccordez l'appareil avec l'adaptateur
 → Vérifiez le branchement du port USB

Indication incorrecte

→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous avez acheté votre appareil.

10. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre

(F)

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

**Élimination des piles**

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

11. Caractéristiques techniques

Alimentation	Source d'alimentation (incluse) Entrée : 100-240V AC 50/60Hz 0.3A Max Sortie : 5.0 V DC 1.0A, 5.0W Rendement moyen en mode actif : ≥73,62% Consommation électrique hors charge : ≤0.10 W Piles 2 x 1,5 V AA (non incluses)
--------------	---

Réveil projection radio-piloté avec thermomètre

(F)

Sortie de charge	1x Port USB Type A (500 mA)
Plage de mesure température	1°C...40°C (33,8°C...104°F)
Dimensions	126 x 53 x 93 mm
Poids	139 g (appareil seulement)

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration UE de conformité

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 60.5013 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

Numéro d'enregistrement au registre du commerce: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

07/24

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. La consegna include

- Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione
- Istruzioni per l'uso
- Alimentatore

3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Proiezione dell'ora o dell'ora attuale e della temperatura alternativamente su parete o soffitto (digitale)
- Orologio radio controllato della massima precisione
- Con fuso orario, possibilità di impostare l'ora in modo manuale
- Allarme con 2 orarie della sveglia
- Funzione snooze
- Giorno della settimana, data e numero della settimana
- Ora duale
- Temperatura interna
- Retroilluminazione
- Funzione di ricarica dei dispositivi mobili attraverso ingresso USB

4. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro**Attenzione!**

Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Collegare l'apparecchio solo ad una presa correttamente installata con una tensione di rete adeguata (vedi targhetta).
- La presa dell'alimentazione dovrebbe essere situata vicino al dispositivo e dovrebbe essere facilmente accessibile.
- L'apparecchio e l'alimentatore non devono venire a contatto con acqua o umidità. Adatto solo all'uso in ambienti asciutti.
- Non utilizzate l'apparecchio qualora la struttura esterna o l'alimentatore risultino danneggiati.
- Utilizzate il dispositivo fuori dalla portata di persone (per esempio i bambini) che potrebbero non riconoscere adeguatamente il rischio derivante dall'uso di apparecchi elettrici.
- Estrae subito la spina dalla presa di corrente qualora rileviate un guasto o nel caso in cui non utilizzate l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Utilizzate esclusivamente l'adattatore in dotazione.
- Collegare prima il cavo l'apparecchio e successivamente inserire la spina nella presa di corrente.
- Quando estraete la spina dalla presa di corrente, non tiratela per il cavo.
- Proteggete il cavo di alimentazione in modo da evitare il contatto con oggetti appuntiti o caldi.

**Attenzione!**

Pericolo di lesioni:

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro

- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

**Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.

5. Componenti**A: Display LCD:**

- A 1:** Orologio con secondi
- A 2:** Simbolo snooze
- A 3:** Simbolo dell'ora legale
- A 4:** Simbolo di ricezione DCF
- A 5:** Simbolo di fuso orario
- A 6:** Data con giorno della settimana o numero della settimana
- A 7:** Temperatura interna, allarme 1, allarme 2, ora duale

B: Tasti:

- B 1:** Rotella per la nitidezza di proiezione
- B 2:** Tasto sensore **SNOOZE/LIGHT**
- B 3:** Tasto **ALARM**
- B 4:** Tasto **TEMP/FLIP**
- B 5:** Tasto **MODE**
- B 6:** Tasto **UP**
- B 7:** Tasto **DOWN**
- B 8:** Tasto **°C / °F / WAVE**
- B 9:** Commutatore **CONTINUE PROJECTION**

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro**C: Struttura esterna:**

- C 1:** Vano batteria
- C 2:** Presa di alimentazione
- C 3:** Porta USB

6. Messa in funzione**6.1 Inserimento delle batterie**

- La batteria agisce come alimentazione di supporto nel caso in cui manchi la corrente.
- Per la proiezione permanente, l'uso della funzione di caricamento e per risparmiare le batterie, utilizzare l'alimentatore incluso.
- Aprire il vano batteria e inserire due batterie nuove tipo 1,5 V AA, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere di nuovo il vano batteria.
- Inserire l'adattatore nella presa e collegarlo ad una presa a terra.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.
- **Avvertenza importante!** Controllare che il voltaggio della vostra abitazione non sia maggiore di 240V, Tensioni diverse possono danneggiare il dispositivo.
- Tutti i segmenti del LCD appaiono per 2 secondi.
- L'orologio inizia a ricevere il segnale radio per l'orologio ed il simbolo di ricezione DCF lampeggia. Se è stato ricevuto il codice dell'ora dopo 3-5 minuti, viene visualizzata l'ora radiocontrollata e il simbolo di ricezione DCF.
- Durante l'orario estivo, sul display appare "S".
- Nel caso in cui non si dovesse ricevere il codice dell'ora, è possibile impostare la ricezione del segnale radio manualmente. Tenere premuto il tasto **°C / °F / WAVE** per 2 secondi.
- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di disturbi, distanza di trasmissione ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. In questo caso l'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (ved. Impostazione manuale dell'ora e calendario).

Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

L'ora viene trasmessa da un orologio atomico al cesio gestito dal Physikalisch Technische Bundesanstalt di Braunschweig. La deviazione è inferiore a 1 secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro ⓘ

un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. L'orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In circostanze normali e in assenza di problemi di ricezione dovrebbe avvenire entro il raggio di 1.500 km da Francoforte.

Rispettate le norme elencate qui di seguito:

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come monitor di computer o televisori deve essere di almeno 1.5 - 2m.
- All'interno di strutture in cemento armato (seminterrati, sovrastrutture) la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra per ottenere una migliore ricezione del segnale.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a garantire la precisione e a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

7. Uso

7.1 Impostazione manuale dell'ora e calendario

- Tenere premuto il tasto **MODE** per 2 secondi in modo normale (display ora/temperatura). L'indicazione dell'anno lampeggia. Impostare con il tasto **UP** o **DOWN** l'anno. Tenere premuto il tasto **UP** o **DOWN** in modalità impostazione per procedere velocemente.
- Sempre con il tasto **MODE** è possibile selezionare uno dopo l'altro le impostazioni per mese, data, l'ora e minuti. Impostare i valori desiderati con il tasto **UP** o **DOWN**.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 30 secondi.
- In caso di corretta ricezione, l'ora impostata in modo manuale è sostituita.
- Con il tasto **UP** selezionare il formato dell'ora a 12 o a 24 ore.
- Nel formato 12 ore compare AM (prima di mezzogiorno) e PM (dopo mezzogiorno) sul display.

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro ⓘ

7.2 Giorno della settimana/ numero della settimana

- Tenere premuto il tasto **DOWN**.
- E' possibile passare da una lingua all'altra: Inglese (EN), Tedesco (GE), Francese (FR), Italiano (IT) e Spagnolo (SP).
- Si può scegliere con il tasto **DOWN** l'indicazione del giorno della settimana o il numero della settimana.

7.3 Visualizzazione della temperatura

- Con il tasto **°C / °F / WAVE** è possibile scegliere fra la visualizzazione della temperatura in gradi °C (gradi Celsius) o °F (gradi Fahrenheit).

7.4 Impostazione fuso orario

- L'impostazione del fuso orario è necessaria quando è possibile ricevere il segnale DCF, tuttavia il fuso orario è diverso dall'ora DCF (p.e. +1 = un'ora più tardi).
- Tenere premuto il tasto **UP** per 2 secondi in modo normale (display ora/temperatura).
- Sul display compare "F".
- Tenere premuto il tasto **MODE** per 2 secondi.
- L'indicazione dell'ora lampeggia. Impostare con il tasto **UP** o **DOWN** la correzione del fuso orario.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Tenere premuto il tasto **UP** per 2 secondi per ritornare alla modalità normale.

7.5 Impostazione segnale sveglia

- Selezionare con il tasto **MODE** il tipo di segnale sveglia desiderato:
 - AL1
 - AL2
- Impostare l'orario della sveglia nella modalità di allarme corrispondente.
- Tenere premuto il tasto **MODE** e l'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare l'ora desiderata con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**. Inserire i minuti nello stesso modo.
- Confermare con il tasto **MODE** e la funzione allarme è attivata.
- ☞ compare sul display.
- Se necessario, impostare il secondo orario della sveglia nello stesso modo.

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro ⓘ

- Per attivare o disattivare la funzione di allarme, premere il tasto **ALARM**.  ,  ,  +  compare sul display o nessuno simbolo della sveglia.
- Quando il segnale di sveglia è emesso, è possibile disinserirlo con il tasto **ALARM**.
- Quando suona la sveglia innestare la funzione snooze con il tasto sensore **SNOOZE/LIGHT**. Sul display appare Zz ed il suono della sveglia verrà interrotto per 4 minuti.

7.6 Impostazione ora duale

- Premere il tasto **MODE** tre volte.
- Sul display appaiono DT e 0:00.
- Tenere premuto il tasto **MODE** e l'indicazione dell'ora lampeggia.
- Impostare l'ora desiderata con il tasto **UP** o **DOWN**.
- Confermare con il tasto **MODE**.
- Inserire i minuti nello stesso modo.
- Confermare con il tasto **MODE**.

7.7 Proiezione e illuminazione

- A.** Per la proiezione continua collegare il cavo di alimentazione. Spingere il commutatore **CONTINUE PROJECTION** verso l'alto (in direzione della freccia).
- Premendo il tasto **TEMP/FLIP** l'immagine ruota di 180°.
 - Impostare la nitidezza con la rotella.
 - Tenendo premuto il tasto **TEMP/FLIP** per 3 secondi viene visualizzata la proiezione dell'ora attuale e della temperatura alternativamente ogni 5 secondi.
 - Per disattivare la funzione tenendo premuto il tasto **TEMP/FLIP** per 3 secondi.

B. Senza proiezione continua (**CONTINUE PROJECTION OFF**)

- Premere il tasto sensore **SNOOZE/LIGHT**.
- L'illuminazione del display si attiva e per alcuni secondi appare la proiezione attuale.

Suggerimento: Per evitare interferenze, la retroilluminazione e la proiezione si spegne durante la ricezione dell'ora radiocontrollata.

7.8 Funzione di ricarica

- **Attenzione:** La funzione di ricarica funziona solo tramite alimentatore.

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro ⓘ

- Inserite il cavo USB (non incluso) in uno dei ingressi della sveglia e collegatelo al vostro dispositivo mobile. Assicuratevi che la funzione di caricamento sia compatibile con il vostro dispositivo mobile (potenza di caricamento 500 mA).
- Utilizzare delicatamente gli ingressi USB. Il caricatore USB entra soltanto se orientato correttamente.

8. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Rimuovere le batterie e estraete la spina dalla presa se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	Funzionamento con spina di alimentazione: → Collegare il dispositivo all'alimentatore → Controllare l'alimentatore Funzionamento a batteria: → Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Nessuna proiezione permanente	→ Verificare l'alimentatore → Spingere il commutatore CONTINUE PROJECTION in direzione della freccia → Attendere la ricezione dell'ora radiocontrollata
Nessuna DCF ricezione	→ Tenere premuto per 2 secondi il tasto °C / °F / WAVE per attivare il ricezione → Cercate nuove posizioni per l'apparecchio → Impostate l'orologio manualmente → Attendete il tentativo notturno di ricezione

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro

- Eliminate fonti di interferenza
- Riavviate l'apparecchio secondo le istruzioni

Nessuna funzione di ricarica → Collegare il dispositivo all'alimentatore
→ Controllare la connessione porta USB

Indicazione non corretta → Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

10. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

**Smaltimento del dispositivo elettrico**

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

**Smaltimento delle batterie**

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Orologio sveglia radiocontrollato a proiezione con termometro

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

11. Dati tecnici

Alimentazione	Alimentatore (fornito): Ingresso 100-240V AC 50/60Hz 0.3A (max.) Uscita 5.0 V DC 1.0A, 5.0W Rendimento medio in modo attivo: ≥73,62% Potenza assorbita nella condizione a vuoto: ≤0.10 W 2 batterie AA da 1,5 V (non incluse)
Uscita di ricarica	1x porta USB Tipo A (500 mA)
Campo di misura	1°C...40°C (33,8°C...104°F)
Dimensioni esterne	126 x 53 x 93 mm
Peso	139 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 60.5013 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania
Numero di iscrizione nel registro delle imprese: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

07/24

Radiografische projectie wekker met thermometer



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Levering

- Radiografische projectie wekker
- Gebruiksaanwijzing
- Stroomadapter

3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Projectie van de tijd of tijd/temperatuur op de muur of plafond (digitaal)
- Radiografische klok met hoge precisie
- Met tijdzone, handmatige tijdinstelling mogelijk
- Alarm met 2 wektijden
- Snooze-functie
- Weekdag, datum en kalenderweek
- Dual tijd
- Binnentemperatuur
- Schermverlichting
- Opladfunctie voor mobiele apparaten met USB poort

4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.

Radiografische projectie wekker met thermometer



Voorzichtig!
Levensgevaar door elektrocutie!

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met een geschikte netspanning (zie typeplaatje).
- Het stopcontact moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Het apparaat en de netvoeding mogen niet met water of vocht in aanraking komen. Ze zijn alleen geschikt voor het gebruik in droge ruimtes.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de behuizing of de netvoeding beschadigd is.
- Gebruik het apparaat buiten de reikwijdte van personen (ook kinderen) die de mogelijke gevaren van de omgang met elektrische apparaten zouden kunnen onderschatten.
- Trek de stekker direct uit het stopcontact, wanneer er een storing ontstaat of wanneer het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik uitsluitend de bijbehorende stekker.
- Sluit eerst de kabel op het apparaat aan, steek daarna de stekker in het stopcontact.
- Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
- Leg het snoer zo neer dat het niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt.



Voorzichtig!
Kans op letsel:

- Houd het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.

Radiografische projectie wekker met thermometer

- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvlies. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

**Belangrijke informatie voor de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.

5. Onderdelen**A: LCD-display:**

- A 1:** Tijd met seconden
A 2: Snooze symbool
A 3: Zomertijdsymbool
A 4: Symbool voor de radiografische klok
A 5: Tijdzonesymbool
A 6: Datum met weekdag of weeknummer
A 7: Binnentemperatuur, alarm 1, alarm 2, dual tijd

B: Toetsen:

- B 1:** Instelwielje voor de beeldscherpte
B 2: **SNOOZE/LIGHT** tiptoets
B 3: **ALARM** toets
B 4: **TEMP/FLIP** toets
B 5: **MODE** toets

Radiografische projectie wekker met thermometer

- B 6:** **UP** toets
B 7: **DOWN** toets
B 8: **°C / °F / WAVE** toets
B 9: **CONTINUE PROJECTION** schuifschakelaar

C: Behuizing:

- C 1:** Batterijvak
C 2: Adapter aansluiting
C 3: USB poort

6. Inbedrijfstelling**6.1 Plaatsen van de batterijen**

- De batterijen fungeren als een reserve-energiebron in geval van een elektriciteitsstoring.
- Voor een continue projectie-functie, het gebruik van de oplaadfunctie en om de energie van de batterijen te besparen, gebruikt u de meegeleverde stekker.
- Maak het batterijvak open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer.
- Steek de netadapter in de daarvoor bestemde toegang en sluit het apparaat met de voeding in het stopcontact.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- **Belangrijk!** Zorg ervoor dat uw netspanning wezen niet meer dan 240 V bedraagt! Andere netspanningen kunnen het toestel beschadigen.
- Alle LCD-schermsegmenten verschijnen gedurende 2 s.
- Het apparaat begint met de ontvangst van het radiosignaal voor de tijd en het DCF-ontvangstteken knippert. Bij succesvolle ontvangst verschijnt na 3-5 minuten de zendergestuurde tijd en het DCF-ontvangstteken wordt permanent in de LCD weergegeven
- Tijdens de zomertijd verschijnt „S” in het display.
- Indien geen tijdcode werd ontvangen kunt u de initiatie ook handmatig starten door de **°C / °F / WAVE** toets 2 seconden ingedrukt te houden.

Radiografische projectie wekker met thermometer



- Als het apparaat en DCF-sigitaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kan u de tijd ook per hand instellen. (zie Handmatige instelling van de tijd en kalender).

Aanwijzing voor de ontvangst van het zendergestuurde tijdsigitaal

De tijdbasis voor de zendergestuurde tijd is een cesium-atoomklok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Met een afwijking van minder dan 1 seconde in één miljoen jaar. De tijd is gecodeerd en wordt vanuit Mainflingen in de buurt van Frankfurt aan de Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesigitaal uitgezonden met een bereik van ongeveer 1500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit sigitaal en zet het om in de precieze tijd. Zelf de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch. De kwaliteit van de ontvangst hangt in belangrijke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1.500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen mogen zijn.

Let alstublieft op het volgende:

- De afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computerbeeldschermen of tv-toestellen dient tenminste 1,5 à 2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het sigitaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dichtbij het raam te zetten en / of u draait het apparaat om een beter ontvangst te verkrijgen.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Een enkele ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

7. Bediening

7.1 Handmatige instelling van de tijd en kalender

- Houdt de **MODE** toets ingedrukt in de normaal-modus (display tijd/temperatuur). De jaar aanduiding knippert. Stel het jaar met de **UP** of **DOWN** toets in. Als u de **UP** of **DOWN** toets in de instelmodus ingedrukt houdt, komt u de snelloop.
- Met de **MODE** toets kunt u nu achter elkaar maand, datum uur en minuten wisselen en met de **UP** of **DOWN** toets instellen.
- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 30 seconden geen toets wordt ingedrukt.

Radiografische projectie wekker met thermometer



- De handmatig ingestelde tijd wordt bij geslaagde ontvangst overschreven.
- Met de toets **UP** kunt u tussen het 12- of 24-uren-tijdssysteem kiezen.
- Bij het 12-uren-systeem verschijnt op het display AM (voor 12 h) en PM (na 12h).

7.2 Weekdag/weeknummer

- Houdt de **DOWN** toets ingedrukt.
- Taalinstelling van de weekdag: Engels (EN), Duits (GE), Frans (FR), Italiaans (IT) en Spaans (ES).
- Met de **DOWN** toets kunt u tussen de weekdag en weeknummer kiezen.

7.3 Weergave van de temperatuur

- Met de **°C / °F / WAVE** toets kunt u tussen de weergave van de temperatuur in °C (graden Celsius) of °F (graden Fahrenheit) kiezen.

7.4 Instelling tijdzone

- De instelling van de tijdzone is vereist indien het DCF-sigitaal kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (b.v. +1 = een uur later).
- Druk op de **UP** toets in de normaalmodus (display tijd/temperatuur) en houd deze 2 seconden lang ingedrukt.
- „F” verschijnt op het display.
- Druk op de **MODE** toets en houd deze 2 seconden lang ingedrukt.
- De uurweergave begint te knipperen en u kunt met de **UP** of **DOWN** toets de uren instellen.
- Bevestig met de **MODE** toets.
- Druk op de **UP** toets en houd deze 2 seconden lang om naar de normaalmodus terug te keren.

7.5 Instelling wekalarm

- Druk op de **MODE** toets en kies het gewenste alarmtype.
 - AL1
 - AL2
- Stel de wektijd in de overeenkomstige alarmmodus in.

Radiografische projectie wekker met thermometer



- Houdt de **MODE** toets ingedrukt. De uuraanduiding knippert.
- Stel de gewenste tijd met de **UP** of **DOWN** toets in.
- Bevestig met de **MODE** toets. Stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de **MODE** toets en de alarmfunctie is geactiveerd.
- ☺ verschijnt op het display.
- Stel eventueel op dezelfde manier de tweede wektijd in.
- Om de alarmfunctie te activeren en te deactiveren moet u de **ALARM** toets indrukken. ☺, ☺, ☺ + ☺ op geen alarmsymbool verschijnt op het display.
- Terwijl het weksignaal klinkt kunt u dit met de **ALARM** toets beëindigen.
- Als het weksignaal heeft geklonken kan u de snooze-functie met de **SNOOZE/ LIGHT** tiptoets in gang zetten.
- Zz verschijnt en het weksignaal wordt elke 4 minuten herhaald.

7.6 Instelling dual tijd

- Druk driemaal op de **MODE** toets.
- DT en 0:00 verschijnen op het display.
- Houd de **MODE** toets ingedrukt en de uuraanduiding knippert.
- Stel de gewenste tijd met de **UP** of **DOWN** toets in.
- Bevestig met de **MODE** toets.
- Stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de **MODE** toets.

7.7 Projectie en verlichting

- A.** Met een permanente projectie sluit het net snoer aan en schuif de **CONTINUE PROJECTION** schuifschakelaar naar boven (in de richting van de pijl).
- Drukt u op de **TEMP/FLIP** toets dan draait het beeld om 180°.
 - Stel met het instelwielje voor de beeldscherpte het beeld in.
 - Houdt u de **TEMP/FLIP** toets 3 seconden lang ingedrukt, schakelt de projectie tussen de tijd en de temperatuur of iedere 5 seconden.
 - Om de functie te deactiveren houdt u de **TEMP/FLIP** toets 3 seconden lang ingedrukt.

Radiografische projectie wekker met thermometer



B. Zonder permanente projectie (**CONTINUE PROJECTION OFF**)

- Druk op de **SNOOZE/LIGHT** tiptoets.
- De achtergrondverlichting gaat aan en de projectie wordt enige seconden geprojecteerd.

Opmerking: Om storingen te voorkomen, gaat de achtergrondverlichting en de projectie tijdens de ontvangst van de radiografische klok uit.

7.8 Oplaadfunctie

- **Let op:** De oplaadfunctie werkt alleen met de netadapter.
- Steek de USB kabel (niet inclusief) in één van de USB poort, die in de wekker zijn en verbind het andere einde met uw mobiel apparaat. Verzekert u eerst, of de oplaadfunctie (stroomsterkte 500 mA) voor uw mobiel apparaat geschikt is.
- Gebruik bij het aansluiten van de USB stekkers geen geweld. Een USB stekker past alleen maar op één manier in de USB – toegang.

8. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken! Tegen vocht beschermen.
- Verwijder de batterijen en trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

9. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie	Netbedrijf → Aansluiten van apparaat met stroomadapter → Stroomadapter controleren Batterijvoeding → Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen → Vervang de batterijen

Radiografische projectie wekker met thermometer

Geen continue projectie → Stroomadapter controleren
 → Zet de **CONTINUE PROJECTION** schuifschakelaar in de richting van de pijl (ON)
 → DCF ontvangst afwachten

Geen DCF ontvangst → Druk op de **°C / °F / WAVE** toets en houdt deze voor 2 seconden ingedrukt om de ontvangst handmatig te starten
 → Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat
 → Tijd handmatig instellen
 → Ontvangstpoging in de nacht afwachten
 → Verwijder stoorbronnen
 → Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen

Geen oplaadfunctie → Aansluiten van apparaat met stroomadapter
 → Aansluiting van de USB poort controleren

Geen correcte weergave → Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

10. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamel-systemen.

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Radiografische projectie wekker met thermometer

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!

**Afvoeren van batterijen**

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

11. Technische gegevens

Spanningsvoorziening	Stroomadapter (inclusief)
	Input: 100-240V AC 50/60Hz 0.3A (max.)
	Output: -5.0 V DC 1.0A, 5.0W
	Gemiddelde actieve efficiëntie: ≥73,62%
	Energieverbruik in niet-belaste toestand: ≤0.10 W
	Batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Laaduitgang	1x USB poort type A (500 mA)
Meetbereik van de temperatuur	1°C...40°C (33,8°C...104°F)
Afmetingen behuizing	126 x 53 x 93 mm
Gewicht	139 g (alleen het apparaat)

Radiografische projectie wekker met thermometer

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, TFA Dostmann, dat het type radioapparatuur 60.5013 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland
Handelsregisternummer: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

07/24

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Entrega

- Reloj despertador de proyección radiocontrolado
- Instrucciones de uso
- Enchufe de alimentación de red

3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Proyección de la hora o hora/temperatura en el techo o pared (digital)
- Reloj radio controlado de alta precisión
- Con zona de tiempo y posibilidad de ajustar el tiempo manualmente
- Alarma despertador con 2 horas de alarma
- Alarma con función snooze
- Día de la semana, fecha y semana de calendario
- Hora dual
- Temperatura interior
- Iluminación de fondo
- Función de carga para los dispositivos móviles a través de puerto USB

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **(E)****4. Para su seguridad**

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.

**¡Precaución!****¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!**

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente instalada según las prescripciones con una tensión de red adecuada (véase la placa de características).
- El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y tener un fácil acceso.
- El dispositivo y la fuente de alimentación no deben tener contacto con agua ni humedad. Sólo para el uso en lugares secos bajo techo.
- No utilice el dispositivo si la carcasa o la fuente de alimentación están dañadas.
- Utilice el dispositivo fuera de alcance de las personas (también niños) que no puedan evaluar los riesgos con el manejo de dispositivos eléctricos.
- Extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si se produce perturbación o si no va a utilizar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- Conecte primero el cable con el dispositivo base y inserte después el enchufe de alimentación de red en la toma de corriente.
- No tire del cable del enchufe de alimentación para extraer el enchufe de la toma de corriente.
- Coloque el cable de alimentación de manera que no tenga contacto con objetos de cantos afilados o calientes.

**¡Precaución!****Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **(E)**

- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

**¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto !**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.

5. Componentes**A: Pantalla LCD:**

- A 1:** Reloj con segundos
- A 2:** Símbolo de la snooze
- A 3:** Símbolo de la hora de verano
- A 4:** Símbolo del reloj radiocontrolado
- A 5:** Símbolo de la zona horaria
- A 6:** Fecha con día de la semana o número de semana
- A 7:** Temperatura interior, alarma 1, alarma 2, hora dual

B: Teclas:

- B 1:** Rueda de ajuste para nitidez de imagen
- B 2:** Tecla sensora **SNOOZE/LIGHT**
- B 3:** Tecla **ALARM**
- B 4:** Tecla **TEMP/FLIP**
- B 5:** Tecla **MODE**
- B 6:** Tecla **UP**
- B 7:** Tecla **DOWN**

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **(E)****B 8:** Tecla °C / °F / WAVE**B 9:** Interruptor deslizante para **CONTINUE PROJECTION****C:** Cuerpo:**C 1:** Compartimiento de las pilas**C 2:** Conexión de alimentación de red**C 3:** Puerto USB**6. Puesta en marcha****6.1 Introducir las pilas**

- Las pilas actuarán entonces como una fuente de energía auxiliar en el caso de alguna falla en el suministro de energía.
- Para una proyección de permanente, el uso de la función de carga y para conservar la energía de las pilas, use el enchufe de alimentación de red incluido.
- Abra el compartimiento de las pilas y introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimiento de las pilas.
- Ponga el enchufe de conexión en la toma y conecte el dispositivo con el enchufe de alimentación a la red eléctrica.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.
- **¡Importante!** ¡Asegúrese de que el voltaje de la línea no es más de 240 V! Otras tensiones pueden dañar el instrumento.
- Todos los segmentos se iluminan durante 2 segundos.
- El reloj inicia la recepción de la señal de radio para la hora y el símbolo de recepción DCF parpadea. Una vez que se ha recibido el código horario se muestra fija la torre del icono DCF-77 y la hora controlada por radio.
- Durante el horario de verano aparece "S" en la pantalla LCD.
- Si no se recibe ningún código de tiempo, también puede empezar la inicialización manualmente. Pulse la tecla °C / °F / WAVE durante 2 segundos.
- Si su reloj radio controlado no es capaz de recibir ninguna señal DCF (p. ej, debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar asimismo la hora manualmente. En tal caso el reloj funciona como un reloj normal de cuarzo. (véase Ajuste manual de la hora y calendario)

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **(E)****Indicaciones para la recepción de la hora controlada por radio**

La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico de cesio radiocontrolado a través de, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente. La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Generalmente éste debería funcionar de forma óptima en un radio de 1.500 km en torno a Frankfurt.

Siga por favor las indicaciones siguientes:

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5-2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.
- En construcciones de hormigón armado (sótanos, superestructuras), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana para obtener una mejor recepción.
- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y se dispone de recepción en la mayoría de los casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

7. Manejo**7.1 Ajuste manual de la hora y calendario**

- Pulse la tecla **MODE** en el modo normal (visualización hora/temperatura) durante 2 segundos. El año, empiezan de parpadear. Ajuste con la tecla **UP** o **DOWN** el año. Si mantiene pulsada la tecla **UP** o **DOWN** en el modo de ajuste, se modificará rápidamente.
- Con la tecla **MODE** puede cambiar sucesivamente al ajuste de mes y la fecha, las horas y los minutos. Ajuste con la tecla **UP** o **DOWN**.
- El aparato sale automáticamente del modo de ajuste si no se pulsa ninguna tecla durante más de 30 segundos.

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **E**

- Si la recepción de la señal de radio para la hora es buena será sobrescrito el tiempo ajustado manualmente.
- Podrá seleccionar el sistema de horario de 12 o de 24 horas pulsando la tecla **UP**.
- En el sistema de 12 horas, aparece en la pantalla AM (antes del mediodía) y PM (después del mediodía).

7.2 Día de la semana/ semana del calendario

- Si mantiene pulsada la tecla **DOWN** puede cambiar entre los idiomas para el día de la semana: inglés (EN), alemán (DE), francés (FR), italiano (IT) y español (SP).
- Con la tecla **DOWN** puede cambiar entre el día de la semana o la semana del calendario.

7.3 Ajuste de la temperatura

- Con la tecla **°C / °F / WAVE** puede seleccionar entre la indicación de temperatura en °C (grados Celsius) o °F (grados Fahrenheit).

7.4 Ajuste de la zona horaria

- El ajuste de la zona horaria es necesario cuando puede recibirse la señal DCF, la zona de tiempo es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora luego).
- Pulse la tecla **UP** en el modo normal (visualización hora/temperatura) durante 2 segundos.
- En el display aparece "F".
- Pulse la tecla **MODE** y manténgala pulsada durante dos segundos.
- Las horas empiezan a parpadear y puede ajustar las horas con la tecla **UP** o **DOWN**.
- Confirme con la tecla **MODE**.
- Pulse la tecla **UP** durante 2 segundos para regresar al modo normal.

7.5 Ajuste de la alarma

- Seleccione con la tecla **MODE** el tipo de alarma deseado:
 - AL1
 - AL2
- Ajuste la hora de despertador en el modo de alarma respectivo.
- Pulse la tecla **MODE** y la indicación de horas, parpadea.

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **E**

- Ajuste con la tecla **UP** o **DOWN** la hora deseada.
- Confirme con la tecla **MODE**. Introduzca del mismo modo los minutos.
- Confirme con la tecla **MODE** y la función de alarma se encuentra activada.
- ☞ aparece en el display.
- Introduzca del mismo modo la segunda hora del despertador.
- Para activar y desactivar la función de alarma respectiva, pulse la tecla **ALARM**. ☞, ☞, ☞ + ☞ aparece en el display o el símbolo de alarma desaparece.
- Mientras suena la señal del despertador, finalizar la alarma con la tecla **ALARM**.
- Cuando suene el despertador active la función snooze con la tecla sensora **SNOOZE/LIGHT**.
- Zz aparece y el sonido de la alarma se interrumpe durante 4 minutos.

7.6 Ajuste de la hora dual

- Pulse tres veces la tecla **MODE** en el modo de normal.
- DT y 0:00 aparecen en el display.
- Pulse la tecla **MODE** durante 2 segundos y la indicación de horas parpadea.
- Ajuste con la tecla **UP** o **DOWN** la hora deseada.
- Confirme con la tecla **MODE**.
- Introduzca del mismo modo los minutos.
- Confirme con la tecla **MODE**.

7.7 Proyección y iluminación

- A.** Para una proyección permanente conecte el adaptador de alimentación de red y deslice el interruptor deslizante **CONTINUE PROJECTION** hacia arriba (en la dirección de la flecha).
 - Pulse la tecla **TEMP/FLIP**, la imagen gira 180°.
 - Ajuste con la rueda de ajuste la nitidez de imagen.
 - Si mantiene pulsada la tecla **TEMP/FLIP** durante 3 segundos, el aparato proyecta cambiando entre la hora actual y la temperatura cada 5 segundos.
 - Para desactivar la función mantiene pulsada la tecla **TEMP/FLIP** durante 3 segundos.
- B.** Sin proyección permanente (**CONTINUE PROJECTION OFF**)
 - Pulse la tecla sensora **SNOOZE/LIGHT**.
 - La iluminación de la pantalla y la proyección aparecen durante unos segundos.

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro

Nota: Para evitar interferencias, durante la recepción de la radio reloj la iluminación de fondo y la proyección se desconecta.

7.8 Función de carga

- **Atención:** ¡La función de carga sólo funciona con enchufe de alimentación!
- Enchufe el cable USB (no incluido) en uno de puerto USB del despertador y conecte el otro extremo a su dispositivo móvil. Asegúrese de que la función de carga es adecuado para su dispositivo móvil (corriente de carga 500 mA).
- No aplique fuerza al conectar el enchufe de USB. Un enchufe USB encaja solamente en una orientación en el puerto USB.

8. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes! Protegerlo de la humedad.
- Extraiga las pilas y extraiga el enchufe inmediatamente de la toma de corriente si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

9. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación	Funcionamiento a red: → Conectar el dispositivo con el enchufe de alimentación de red → Compruebe el enchufe de la red Funcionamiento con pilas: → Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna proyección permanente	→ Compruebe el enchufe de red → Deslice el interruptor deslizante CONTINUE PROJECTION en la dirección de la flecha (ON)

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro

→ Intentar la recepción de la señal de radio DCF

Ninguna recepción de DCF

- Mantenga pulsada la tecla **°C / °F / WAVE** durante 2 segundos para activar la recepción
- Busque un nuevo lugar de instalación para el dispositivo
- Insertar las horas manualmente
- Intentar la recepción de noche
- Elimine las fuentes de interferencia
- Poner de nuevo en funcionamiento el dispositivo según las instrucciones de uso

Ninguna función de carga

- Conectar el dispositivo con el enchufe de alimentación de red
- Comprobar la conexión del puerto USB

Indicación incorrecta

- Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

10. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **(E)**

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.

**Eliminación de las pilas**

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

11. Datos técnicos

Alimentación de tensión	Fuente de alimentación (incluida): Entrada 100-240V AC 50/60Hz 0.3A Max Salida 5.0 V DC 1.0A, 5.0W Eficiencia media en activo: $\geq 73,62\%$ Consumo eléctrico en vacío: $\leq 0.10W$ Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas)
Salida de carga	1x puerto USB Tipo A (500 mA)
Gama de medición temperatura	1°C...40°C (33,8°C...104°F)
Dimensiones de cuerpo	126 x 53 x 93 mm
Peso	139 g (solo dispositivo)

Reloj despertador de proyección radiocontrolado con termómetro **(E)**

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 60.5013 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Número del registro mercantil: Reg. Gericht Mannheim HRA 570186

07/24